Form No. 3421-815 Rev B

Cortacésped ProStripe 560

Nº de modelo 02657—Nº de serie 404000000 y superiores

Manual del operador

Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchillas rotativas está diseñado para que lo utilicen operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

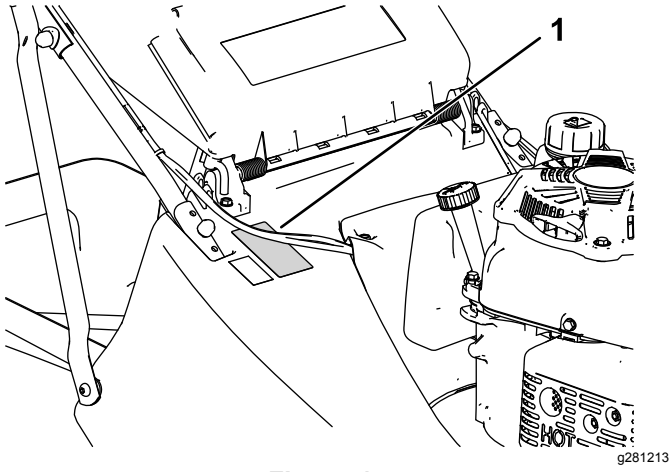


Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.

g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea obtener más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

El manual del propietario del motor adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Pueden solicitarse recambios al fabricante del motor.

Par bruto o neto: El par bruto o neto de este motor fue calculada por el fabricante del motor con arreglo a lo estipulado en el documento J1940 o J2723 de la Society of Automotive Engineers (Sociedad de Ingenieros del Automóvil – SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

CE

Traducción del original (ES)
Impreso en el Reino Unido
Reservados todos los derechos

3421-815 B

seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Consulte la información del fabricante del motor incluida con la máquina.

No manipule ni desactive los dispositivos de seguridad de la máquina, y compruebe su funcionamiento regularmente. No intente ajustar ni manipular el control de velocidad del motor; si lo hace, puede crear condiciones inseguras que pueden provocar lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Contenido

Introducción 1
Seguridad 2
Seguridad en general 2
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 5
1 Montaje del manillar 5
2 Ensamblaje del recogedor. 7
3 Llenado del cárter de aceite 8
El producto 9
Especificaciones 9
Operación 9
Antes del funcionamiento 9
Seguridad antes del uso 9
Llenado del depósito de combustible 10
Verificación del nivel de aceite del motor 11
Ajuste de la altura de corte 11
Arranque del motor 12
Cómo engranar la cuchilla 13
Cómo desengranar la cuchilla 13
Selección de la velocidad 14
Durante el funcionamiento 14
Seguridad durante el uso 14
Uso de la transmisión autopropulsada 15
Parada del motor 15
Ensacado de los recortes 15
Consejos de operación 16
Después del funcionamiento 16
Seguridad después del uso 16
Limpieza de la máquina 16
Mantenimiento 18
Calendario recomendado de mantenimiento 18
Seguridad en el mantenimiento 18
Preparación para el mantenimiento 18
Mantenimiento del filtro de aire 19
Cambio del aceite del motor 20
Ajuste del cable de la transmisión autopropulsada 20
Cambio de la cuchilla 20
Cómo afilar la cuchilla 21
Almacenamiento 23
Seguridad durante el almacenamiento 23
Preparación de la máquina para el almacenamiento 23
Después del almacenamiento 23

Seguridad

Esta máquina se ha diseñado con arreglo a lo estipulado en las normas EN ISO 5395 y ANSI B71.4-2017.

Seguridad en general

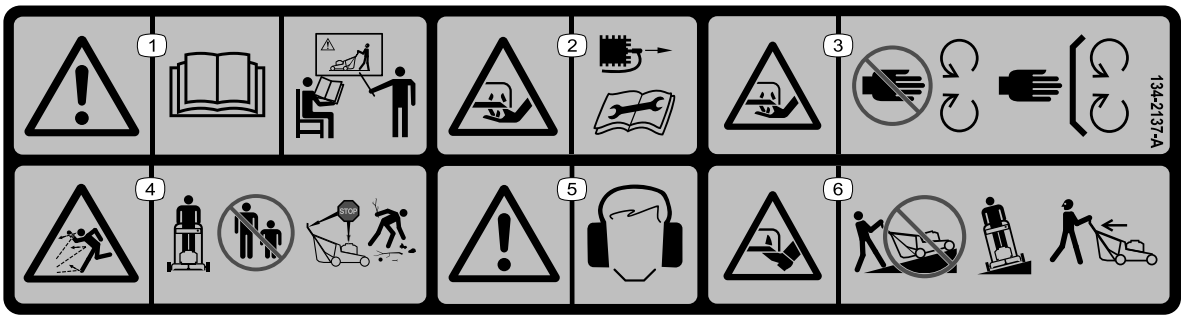
Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- Antes de arrancar el motor, lea, comprenda y siga las instrucciones y advertencias de este *Manual del operador* y las que están colocadas en la máquina y en los accesorios.
- No coloque las manos o los pies cerca de piezas móviles o debajo de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
- No utilice la máquina si no están colocados y si no funcionan correctamente todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- Mantenga a otras personas, especialmente a los niños, alejadas del área de operación. No permita que este vehículo sea utilizado por niños. Sólo permita que manejen la máquina personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
- Pare la máquina, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de realizar tareas de mantenimiento, repostar o eliminar obstrucciones en la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, siga estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad ⚠, que significa: Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal134-2137

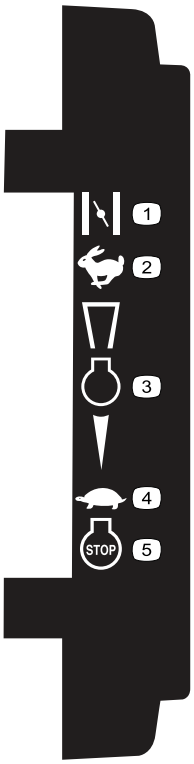
134-2137

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice esta máquina a menos que haya recibido formación sobre su manejo.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchillas del cortacésped – desconecte la bujía antes de realizar tareas de mantenimiento.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas; apague el motor antes de dejar la máquina; retire cualquier residuo antes de segar.
5. Advertencia – lleve protección auditiva.
6. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no suba ni baje pendientes; desplácese de lado a lado en pendientes; mire hacia atrás y hacia abajo al avanzar marcha atrás.

decal94-8072

94-8072

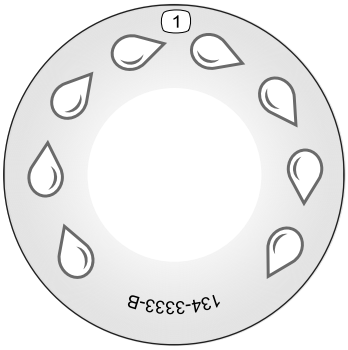
1. Advertencia – peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, mecanismo de corte.



decal111-8959

111-8959

1. Estárter
2. Rápido
3. Motor
4. Lento
5. Motor – apagar



decal134-3333

134-3333

1. Conector de lavado rápido

decal133-8062

133-8062

Montaje

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor.**

1

Montaje del manillar

Piezas necesarias en este paso:

2	Manillar inferior (izquierdo)
2	Manillar inferior (derecho)
2	Chapa de abrazadera
2	Perno corto
4	Arandela plana
6	Contratuerca
4	Arandela cóncava
4	Perno largo
1	Manillar superior
6	Tapón

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si se monta el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, con lo que se crea una condición de funcionamiento insegura.

- **No dañe los cables al montar el manillar.**
- **Asegúrese de que los cables se dirigen hacia el interior del manillar y no atrape el deflector trasero.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.**

1. Retire las tuercas hexagonales de los 2 pernos expuestos en la parte superior de la carcasa.
2. Instale un manillar inferior a cada lado de la parte superior de la carcasa del cortacésped con una chapa de abrazadera y la contratuerca hexagonal retirada de la carcasa en el paso anterior (Figura 3).

   Nota: Los tubos del manillar inferior tienen una sección doblada a lo largo de la parte media; asegúrese de que los tubos se instalan de modo

que la sección doblada del tubo apunte hacia el suelo.

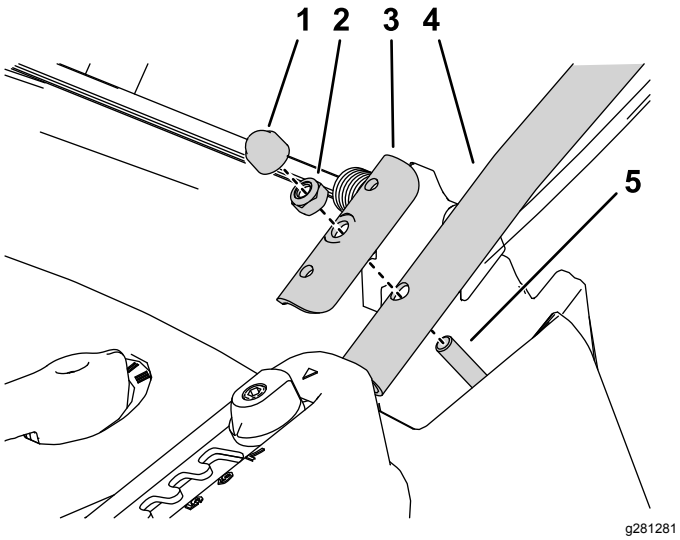


Figura 3

Lado izquierdo ilustrado

1. Tapón
2. Contratuerca hexagonal
3. Chapa de abrazadera
4. Manillar inferior
5. Retire la tuerca hexagonal e instale aquí el manillar inferior.

3. Instale la parte inferior de los manillares de tirante a cada lado de la carcasa del cortacésped con un perno, arandelas planas en el interior y en el exterior de la carcasa y una contratuerca (Figura 4).

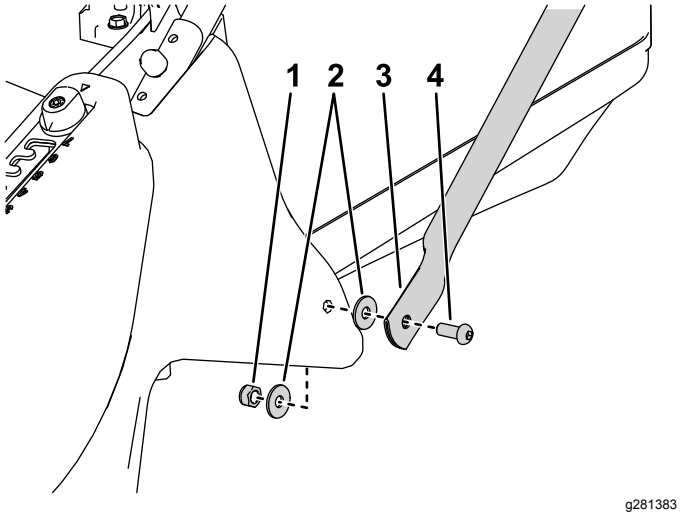


Figura 4

Lado izquierdo ilustrado

1. Contratuerca hexagonal
2. Arandela plana
3. Manillar de tirante
4. Perno

4. Instale los manillares superiores y la parte superior de los manillares de tirante en los manillares inferiores con 3 arandelas cóncavas, 2 pernos y 2 contratuercas hexagonales a cada lado (Figura 5).

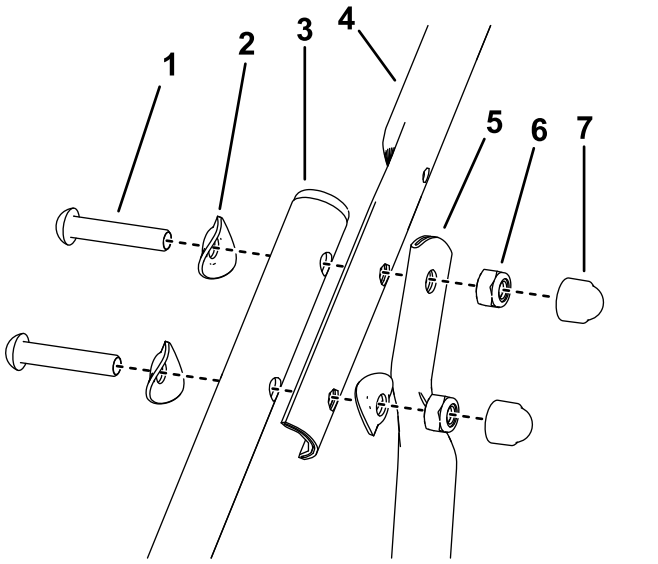


Figura 5

Lado izquierdo ilustrado

1. Perno
2. Arandela cóncava
3. Manillar inferior
4. Manillar superior
5. Manillar de tirante
6. Contratuerca hexagonal
7. Tapón

5. Instale los tapones en todas las tuercas expuestas del manillar.

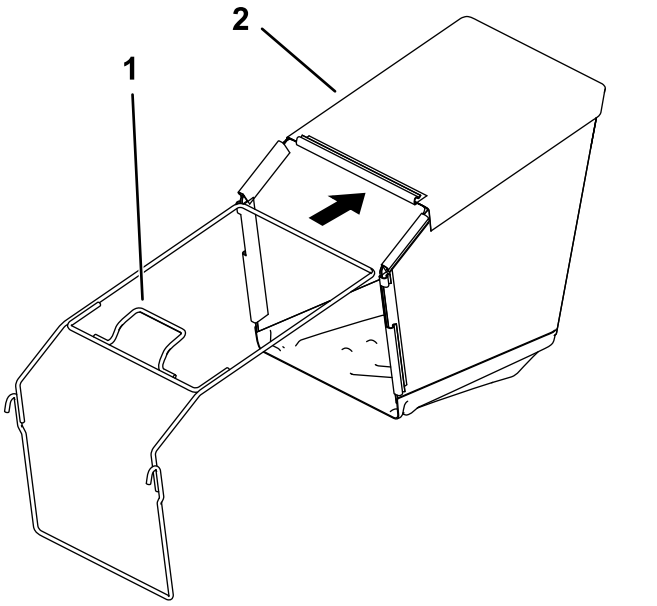
2

Ensamblaje del recogedor.

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Para evitar accidentes, recorte la cinta blanca sujeta al recogedor y deséchela.
2. Introduzca el bastidor en la bolsa de recogida, manteniendo el asa encima de la bolsa (Figura 6).

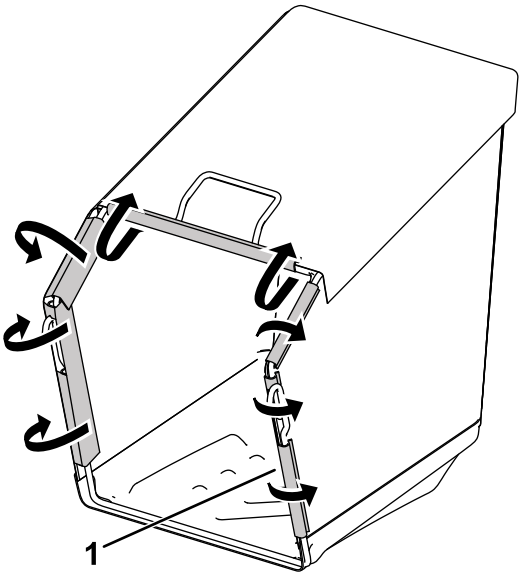


g281417

Figura 6

1. Manillar del bastidor
2. Recogedor

3. Acople los clips de plástico al bastidor de la bolsa de recogida (Figura 7).



g281418

Figura 7

1. Clips de plástico

3

Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Su cortacésped se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.**

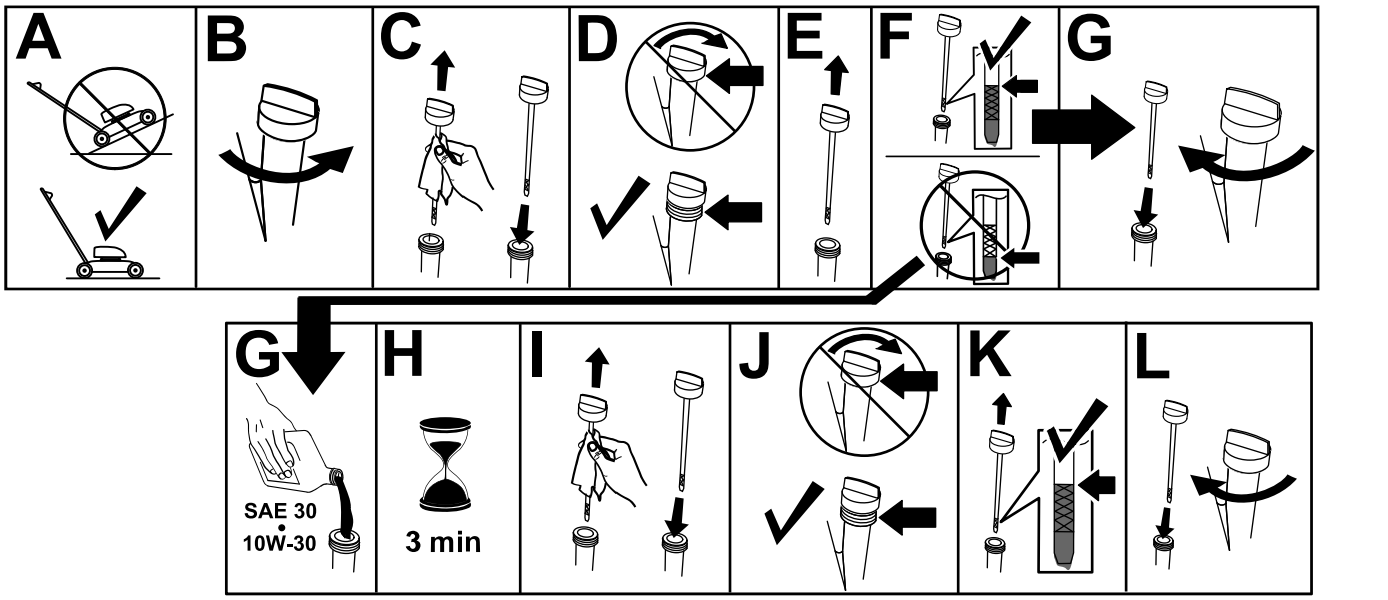


Figura 8

El producto

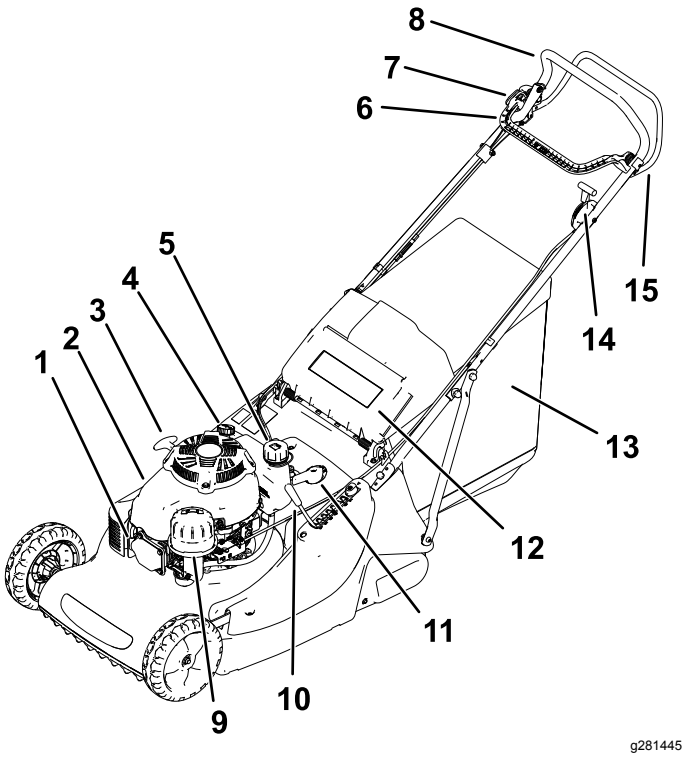


Figura 9

1. Cable de la bujía
2. Cubierta del motor
3. Cuerda del arranque de retroceso
4. Tapón de llenado de aceite/varilla
5. Tapón de llenado de combustible
6. Palanca de control del BBC
7. Botón de cierre del BBC
8. Manillar
9. Limpiador de aire
10. Palanca de ajuste de la altura de corte
11. Selector de marchas de 3 velocidades
12. Deflector trasero
13. Conjunto de la bolsa de recogida
14. Controlador de la velocidad del motor
15. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Especificaciones

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
02657	66 kg	175,5 cm	58,6 cm	103,9 cm

Operación

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogedores, están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas y los pernos de las cuchillas no están desgastados o dañados.
- Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
- El contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Seguridad – Combustible

- El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.
  - Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
  - Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
  - No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
  - No retire el tapón de combustible ni añada combustible al depósito si el motor está caliente o en marcha.
  - Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor. Evite crear una fuente de ignición

hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.

– Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

- El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.
  – Evite la respiración prolongada de los vapores.
  – Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
  – Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.

Llenado del depósito de combustible

⚠ PELIGRO

El combustible es altamente inflamable y explosivo. Una explosión o un incendio provocado por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- **Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.**
- **Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.**
- **No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.**
- **Almacene el combustible en un recipiente homologado, fuera del alcance de los niños.**

- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca (comprada hace menos de 30 días), sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo (R+M)/2).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10% de etanol o el 15% de MTBE por volumen.
- **Etanol**: Es aceptable el uso de gasolina con hasta el 10% de etanol (gasohol) o el 15% de MTBE (éter metil tert-butílico) por volumen. El etanol y el MTBE no son lo mismo. No está autorizado el uso de gasolina con el 15% de etanol (E15) por volumen. **No utilice nunca gasolina que contenga más del 10% de etanol por volumen**, como por ejemplo la E15 (contiene el 15% de etanol), la E20 (contiene el 20% de etanol) o la E85 (contiene hasta el 85% de etanol). El uso de gasolina no autorizada puede causar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.
- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible en el depósito de combustible o en recipientes de combustible durante el invierno, a menos que utilice un estabilizador.
- **No** añada aceite a la gasolina.

Importante: **Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible. Mezcle el estabilizador con gasolina comprada hace menos de 30 días.**

Nota: No llene por encima del borde inferior del cuello del depósito de combustible.

Verificación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Importante: **Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.**

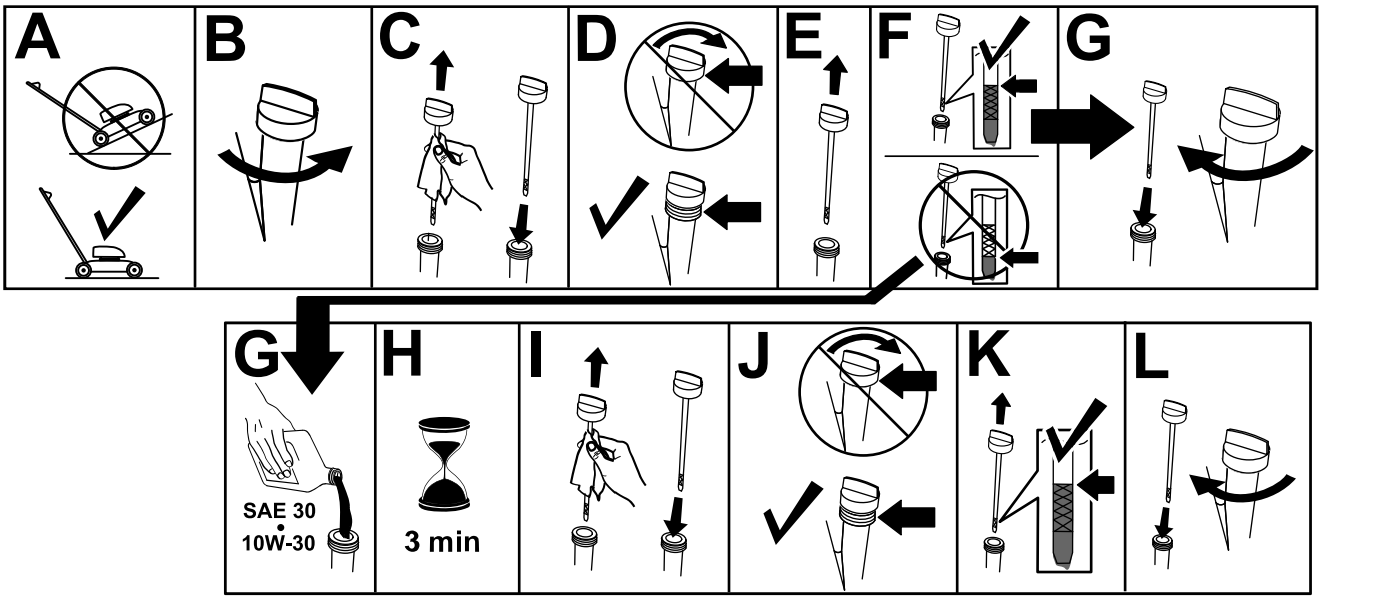


Figura 10

Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

⚠ CUIDADO

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves.

Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Ajuste de la altura de corte

1. Sujete la palanca de altura de corte y tire hacia un lado para liberarla de la muesca de bloqueo (Figura 11).

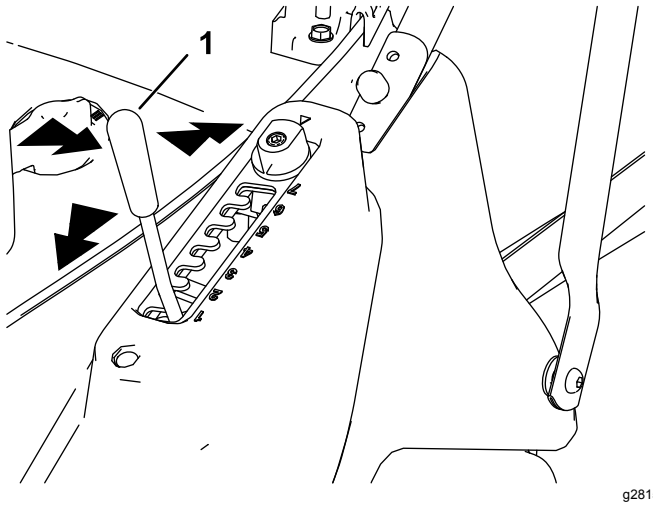


Figura 11

1. Palanca de ajuste de la altura de corte.

2. Empuje la palanca hacia adelante para bajar la altura de corte, o tire de la palanca hacia atrás para elevar la altura (Figura 11).

3. Suelte la palanca en la posición deseada y asegúrese de que queda firmemente bloqueada en una de las 7 muescas de ajuste (Figura 11).

Ajuste de altura	Altura de corte
1	13,0 mm
2	20,8 mm
3	28,7 mm
4	36,5 mm
5	44,3 mm
6	52,2 mm
7	60,0 mm

Ajuste de la altura de corte con MatchCut

Se pueden obtener 6 ajustes adicionales de altura con el ajuste MatchCut. Con esta función, la altura de la placa selectora de corte se puede aumentar o reducir medio ajuste.

1. Afloje el perno de retención de la placa selectora con una llave Allen (Figura 12).

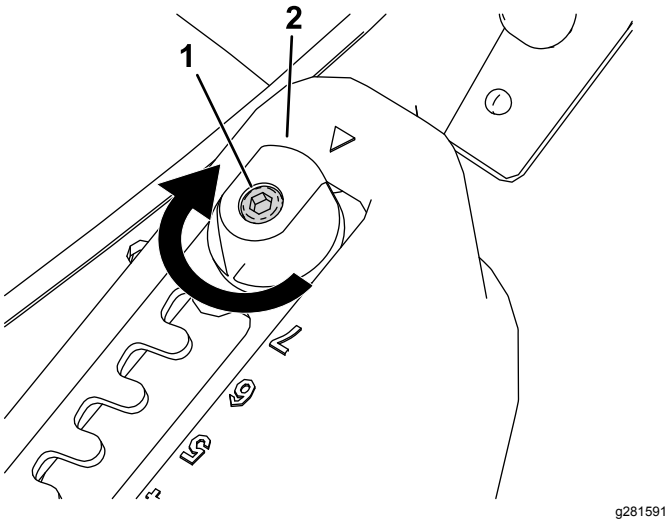


Figura 12

1. Perno de retención
2. Ajustador de MatchCut

2. Gire el ajustador de MatchCut 180° (Figura 12 y Figura 13).

   Nota: Aparecerá un indicador en la parte inferior de la placa selectora, señalando cuándo está ajustado el MatchCut.

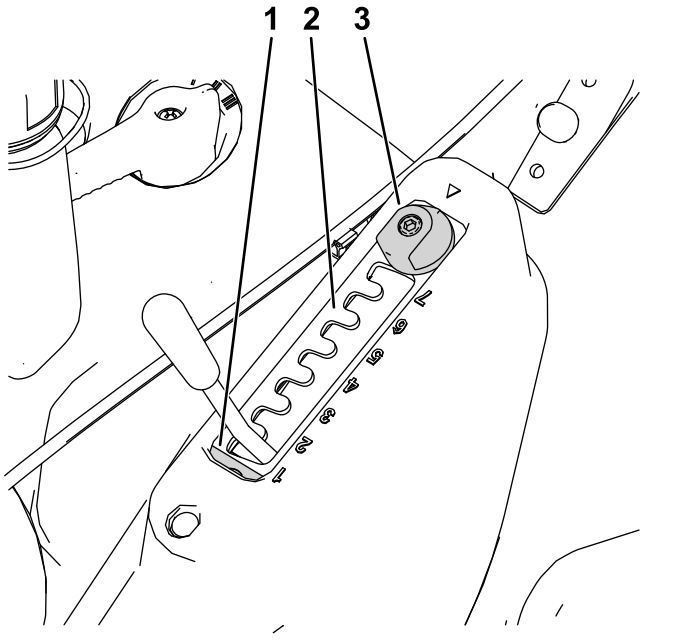


Figura 13

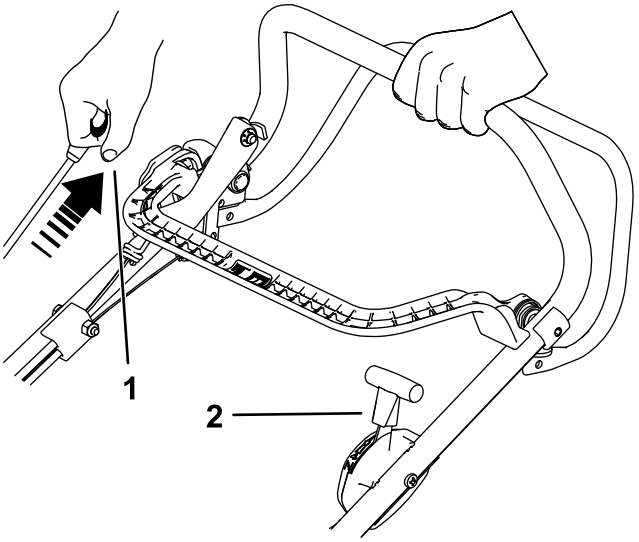
1. Indicador de MatchCut
2. Placa selectora
3. Ajustador de MatchCut

3. Apriete el perno de retención de la placa selectora para fijar en su posición la placa selectora de altura de corte.

Ajuste de altura (con MatchCut)	Altura de corte
1,5	16,9 mm
2,5	24,8 mm
3,5	32,6 mm
4,5	40,4 mm
5,5	48,3 mm
6,5	56,1 mm

Arranque del motor

1. Sostenga el manillar y mueva el controlador de velocidad del motor a la posición de ESTÁRTER si el motor está frío, o bien a la posición RÁPIDA si el motor se ha estado utilizando recientemente.



g281605

Figura 14

1. Tire del arrancador de retroceso.
2. Control del acelerador en la posición de ESTÁRTER

2. Tire del arrancador de retroceso hasta que note resistencia y, a continuación, tire con fuerza para arrancar. Cuando el motor arranque, vuelva a colocar el acelerador a la posición RÁPIDA si el estárter se ha accionado (Figura 14).

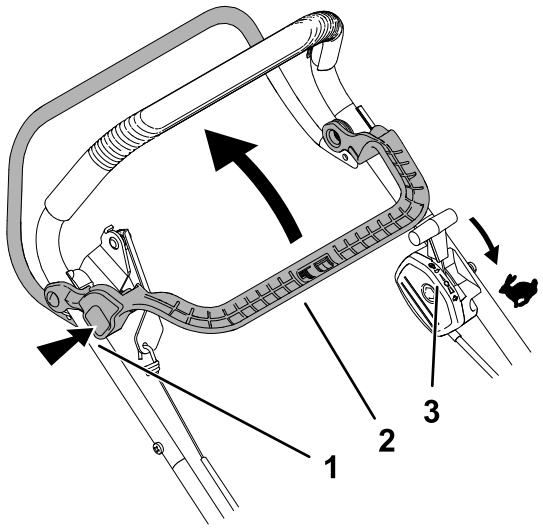
   Importante: **Para evitar dañar la máquina, no tire del arrancador cuando el motor está en marcha.**

   Nota: Si la máquina no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

   Nota: La cuchilla no está engranada en esta fase; consulte Cómo engranar la cuchilla (página 13)

Cómo engranar la cuchilla

1. Asegúrese de que la palanca de control del acelerador está en la posición RÁPIDA (Figura 15).
2. Pulse el botón de cierre del BBC y tire de la palanca de control del BBC hacia atrás contra el manillar (Figura 15).



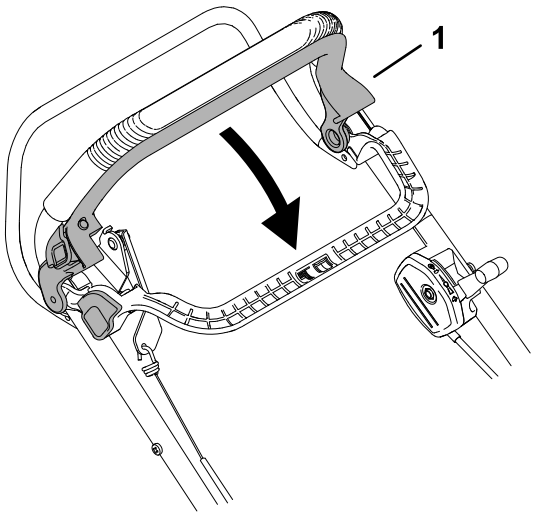
g284132

Figura 15

1. Pulse el botón de cierre del BBC.
2. Tire de la palanca de control del BBC hacia atrás, contra el manillar.
3. Asegúrese de que la palanca de control del acelerador está en la posición RÁPIDA .

Cómo desengranar la cuchilla

Suelte la palanca de control del BBC para desengranar la cuchilla; el manillar volverá a su posición de reposo (Figura 16).



g284203

Figura 16

1. Suelte la palanca de control del BBC para desengranar la cuchilla.

Nota: Al soltar la palanca de control del BBC, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos. De lo contrario, deje de utilizar el cortacésped de inmediato

y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Selección de la velocidad

La velocidad de avance de la máquina tiene 3 ajustes; gire el selector de marchas de 3 velocidades en la parte superior del cortacésped a uno de los tres ajustes para seleccionar la velocidad.

- I – Primera marcha
- II – Segunda marcha
- III – Tercera marcha

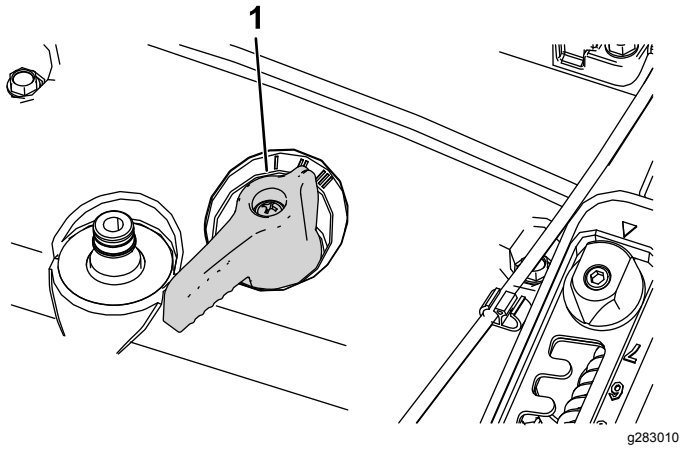


Figura 17

1. Control de selección de velocidad

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas o joyas sueltas.
- Preste toda su atención al utilizar la máquina. No realice ninguna actividad que cause distracciones; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo. Mantenga a los niños pequeños alejados de la zona de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable que no esté utilizando la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- Mire siempre hacia abajo y detrás de usted antes de conducir la máquina en marcha atrás.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina si hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Evite segar en condiciones húmedas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- No dirija el material de descarga hacia una persona. Evite la descarga de material contra una pared u obstrucción, ya que el material podría rebotar hacia usted. Pare la cuchilla o las cuchillas al cruzar superficies de grava.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno irregular podría hacer que pierda el equilibrio.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y desconecte el cable de la bujía antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Antes de abandonar el puesto del operador, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Si el motor ha estado en marcha, estará caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del motor caliente.
- Accione el motor únicamente en áreas bien ventiladas. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que resulta letal si se inhala.
- Inspeccione frecuentemente los componentes del recogedor y del conducto de descarga para comprobar que no estén desgastados o deteriorados y sustitúyalos por piezas genuinas Toro cuando sea necesario.

Seguridad en las pendientes

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- No siegue pendientes y cuestas excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- Extreme las precauciones al segar cerca de terraplenes, fosas o taludes.

Uso de la transmisión autopropulsada

Para accionar la transmisión autopropulsada, apriete la barra de control de la transmisión autopropulsada hacia el manillar y manténgala en esa posición (Figura 18).

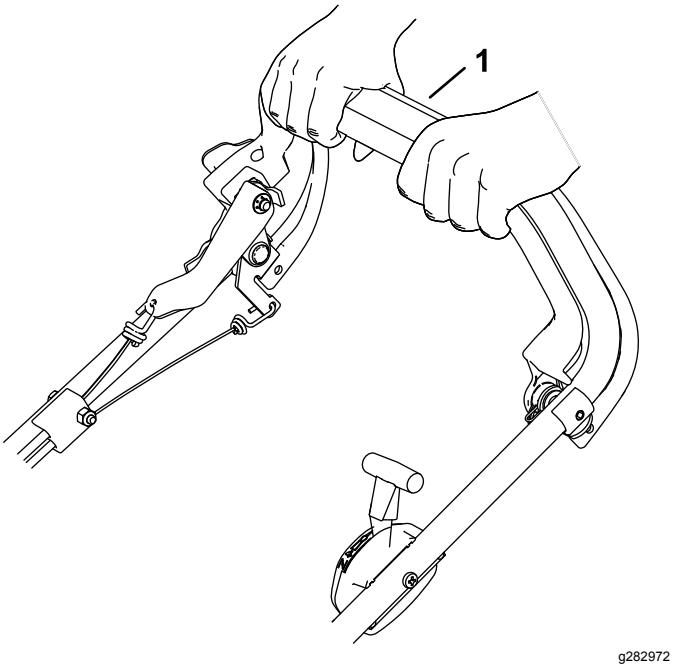


Figura 18

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Para desengranar la transmisión autopropulsada, suelte la barra de control de la transmisión autopropulsada.

Parada del motor

Suelte el control del embrague del freno de la cuchilla y las barras de control de la transmisión autopropulsada. Mueva el controlador de la velocidad del motor a la posición de parada para apagar el motor.

Importante: **Cuando usted suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida para recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojarse residuos, provocando lesiones personales graves o la muerte al operador o a otras personas.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañado, instale un recogedor de recambio Toro nueva.

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Levante y sujete el deflector trasero.
3. Enganche la bolsa en su posición (Figura 19).

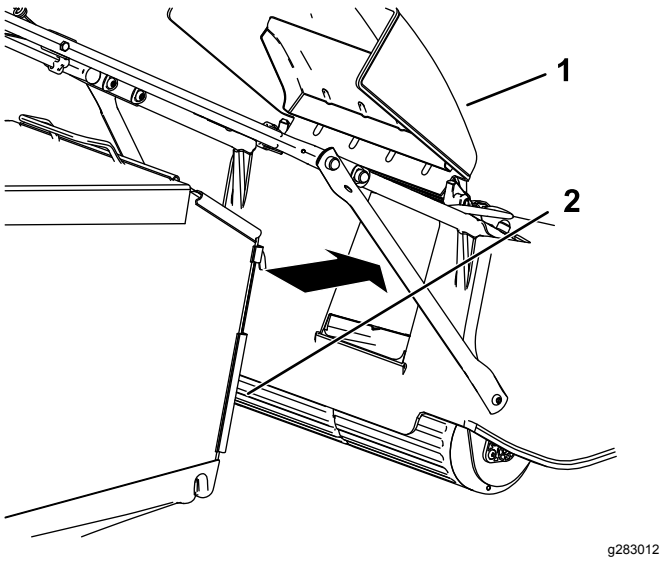


Figura 19

1. Deflector trasero
2. Recogedor

4. Baje el deflector trasero.

Consejos de operación

Consejos generales

- Revise las instrucciones de seguridad y lea detenidamente este manual antes de utilizar la máquina.
- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados y arrojados por la cuchilla.
- Mantenga a todo el mundo, especialmente a niños y animales, alejados de las zonas de trabajo.
- Evite golpear árboles, muros, bordillos u otros objetos sólidos. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Mantenga la cuchilla afilada durante toda la temporada de siega. De vez en cuanto, lime cualquier imperfección de la cuchilla.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro original.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Limpie debajo de la máquina después de cada uso; consulte Limpieza de la máquina (página 16).
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Limpie el filtro de aire con frecuencia. Los recortes y el polvo pueden atascar el filtro de aire y reducir el rendimiento del motor.
- Ajuste la velocidad del motor a la posición más rápida para conseguir resultados óptimos de corte.

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 64 mm, 76 mm o 89 mm. Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 64 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando el ajuste de altura de corte más alto a una velocidad más lenta; a continuación. siegue de nuevo con un ajuste más bajo para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:

- Afilar la cuchilla.
- Segar a una velocidad inferior.
- Elevar la altura de corte de la máquina.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Corte de hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.
- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

Seguridad durante el transporte

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina.
- Sujete la máquina para evitar que se desplace.

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

⚠ ADVERTENCIA

La máquina puede soltar material de debajo de la carcasa.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) cuando el motor está en marcha.**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

Para obtener resultados óptimos, limpie la máquina inmediatamente después de terminar la siega.

Importante: **Limpie a fondo la carcasa inmediatamente después de haber usado la máquina sobre césped tratado.**

Nota: No rocíe el motor con agua durante la limpieza.

1. Lleve la máquina a una superficie plana pavimentada.
2. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie los restos de hierba desde la parte superior de la carcasa inmediatamente después de usar la máquina.
4. Limpie cualquier resto de hierba o suciedad acumulado en el motor, el tubo de escape, el protector del tubo de escape, las vías de admisión de aire de la cubierta superior del motor y las zonas circundantes de la carcasa, con un cepillo o con aire comprimido.
5. Baje la máquina a la posición de altura de corte más baja; consulte Ajuste de la altura de corte (página 11).
6. Lave la zona que está debajo de la puerta trasera, por donde pasan los recortes en su camino desde la parte inferior de la máquina hasta la bolsa de recogida.
7. Conecte una manguera de jardín que esté conectada a un grifo al orificio de lavado (Figura 20).

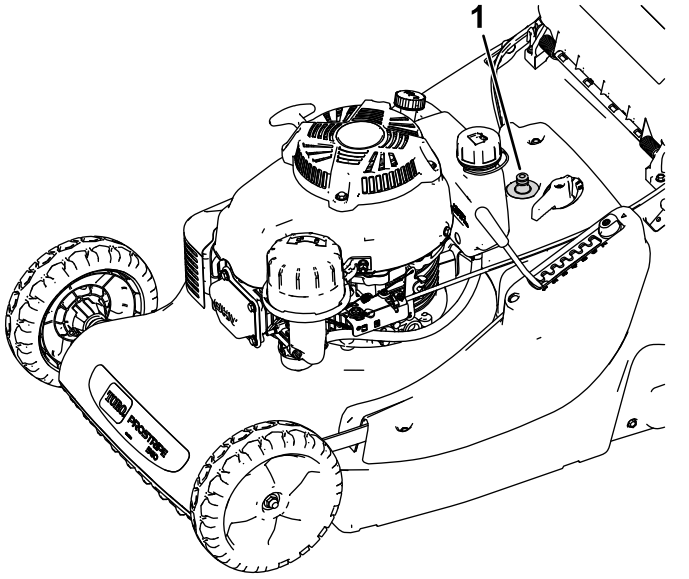


Figura 20

1. Orificio de lavado

8. Abra el grifo del agua, arranque el motor, engrane la cuchilla y déjela funcionando hasta que dejen de salir recortes de debajo de la máquina.
9. Apague el motor, cierre el grifo del agua y desconecte la manguera de jardín de la máquina.
10. Arranque el motor y hágalo funcionar durante unos minutos para que se seque la parte inferior de la máquina y evitar que se oxide.
11. Apague el motor y deje que la máquina se enfríe antes de guardarla en un lugar cerrado.
12. Limpie cualquier resto de aceite o combustible que se haya derramado.

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	• Cambio del aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Comprobación del nivel de aceite del motor. • Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina. • Asegúrese de que el motor se apaga en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla. • Compruebe la condición de la cuchilla. • Asegúrese de que todos los protectores y dispositivos de seguridad están colocados y de que funcionan correctamente. • Asegúrese de que la carcasa está despejada y de que el recogedor está en condiciones óptimas (sustitúyalo si está dañado).
Cada 25 horas	• Limpie el prefiltro de espuma (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo). • Compruebe el cable de la transmisión autopropulsada y ajústelo si es necesario. • Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente). • Afilar la cuchilla.
Cada 50 horas	• Cambie el aceite del motor (más a menudo en condiciones de mucho polvo).
Cada 100 horas	• Cambie la bujía.
Cada 300 horas	• Cambie el filtro de aire de papel (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).
Antes del almacenamiento	• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, de acuerdo con las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.
Cada año	• Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar. • Consulte en el manual del propietario del motor cualquier procedimiento adicional de mantenimiento anual.

Importante: **El manual del operador del motor contiene procedimientos adicionales de mantenimiento que debe consultar.**

Seguridad en el mantenimiento

- Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla. No repare ni cambie la(s) cuchilla(s).
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al inclinar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales.

  Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.
- Para garantizar un rendimiento óptimo de la máquina, utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios genuinos de Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Preparación para el mantenimiento

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 21) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

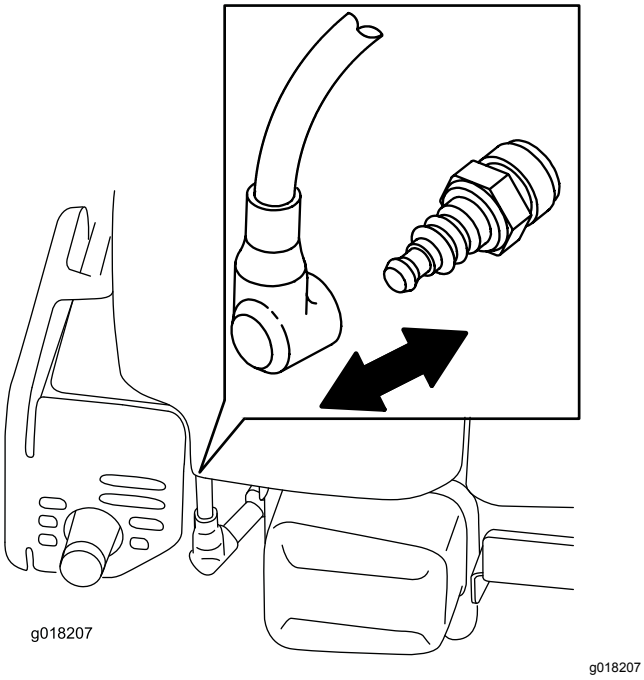


Figura 21

3. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Importante: **Antes de inclinar la máquina para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque la máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.**

⚠ ADVERTENCIA

Al inclinar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable, explosivo y puede causar lesiones personales.

Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible o retire la gasolina con una bomba de mano; no utilice un sifón.

Mantenimiento del filtro de aire

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas—Limpie el prefiltro de espuma (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).

Cada 300 horas—Cambie el filtro de aire de papel (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).

Importante: **No haga funcionar el motor sin tener colocado el conjunto de filtro de aire; si no se producirán graves daños en el motor.**

1. Lleve a cabo los procedimientos de pre-mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 18).
2. Retire la tapa y límpiela a fondo (Figura 22).

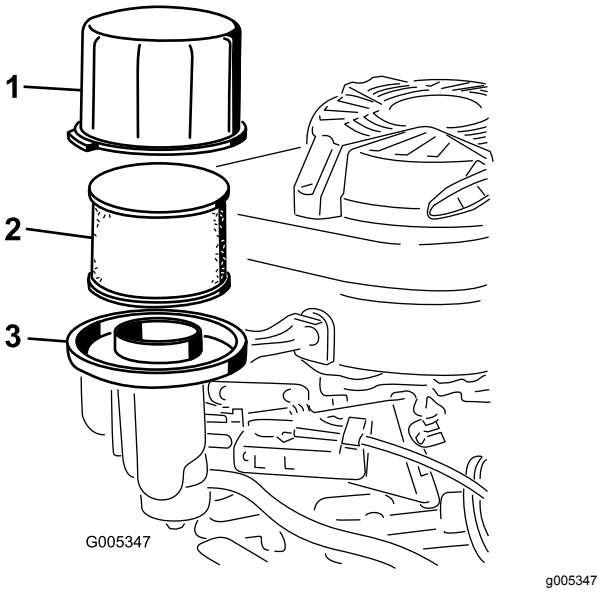


Figura 22

1. Tapa
2. Prefiltro de gomaespuma y filtro de aire de papel
3. Base del filtro de aire

3. Retire el prefiltro de gomaespuma y el filtro de aire de papel de la base del filtro de aire (Figura 22).
4. Retire el prefiltro de gomaespuma del filtro de aire de papel y lave el prefiltro de gomaespuma con detergente suave y agua; luego séquelo apretando con un paño.
5. Inspeccione el filtro de aire de papel, y cámbielo si está excesivamente sucio.

   Importante: **No intente limpiar el filtro de papel.**
6. Instale el prefiltro de gomaespuma sobre el filtro de aire de papel.

7. Instale el prefiltro de gomaespuma y el filtro de aire de papel en la base del filtro de aire.
8. Coloque la tapa.

Cambio del aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 50 horas

Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

Especificaciones del aceite del motor

Capacidad de aceite del motor	0,65 l sin filtro de aceite; 0,85 l con filtro de aceite
Viscosidad del aceite	Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Clasificación API	SJ o superior

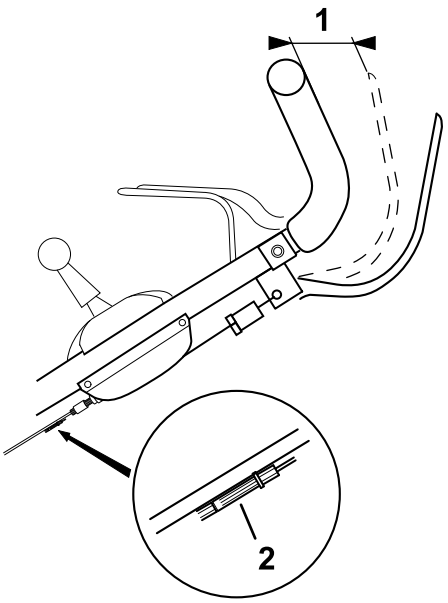
1. Lleve a cabo los procedimientos de pre-mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 18).
2. Drene el combustible del depósito de combustible.
3. Coloque un recipiente adecuado debajo de la varilla/orificio de vaciado de aceite.
4. Limpie alrededor de la varilla.
5. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo.
6. Vuelque la máquina sobre su lado **derecho** (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite en el recipiente.
7. Después de drenar el aceite, ponga la máquina en su posición normal.
8. Llene el cárter con aceite nuevo hasta que llegue al nivel correcto de la varilla ; consulte 3 Llenado del cárter de aceite (página 8).
9. Inserte la varilla en el cuello de llenado y enrosque el tapón en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.
10. Limpie cualquier aceite derramado.
11. Recicle el aceite usado según la normativa local.

Ajuste del cable de la transmisión autopropulsada

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

1. Pare el motor.
2. Tire de la máquina hacia atrás, engranando lentamente la barra de control de la transmisión autopropulsada, hasta que se bloqueen los rodillos traseros.

   Nota: La barra de control de la transmisión autopropulsada debe estar a 6 cm del manillar.



g283011

Figura 23

1. 6 cm
2. Ajustador del cable

3. Si la distancia entre la barra de control de la transmisión autopropulsada y el manillar es inferior a 6 cm, utilice el ajustador de plástico negro para establecer la distancia correcta.

Cambio de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas—Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).

Cada año

***Importante:* *Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente*. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Examine la cuchilla cada vez que se acabe el combustible. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía; consulte Preparación para el mantenimiento (página 18).
2. Coloque la máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 24).

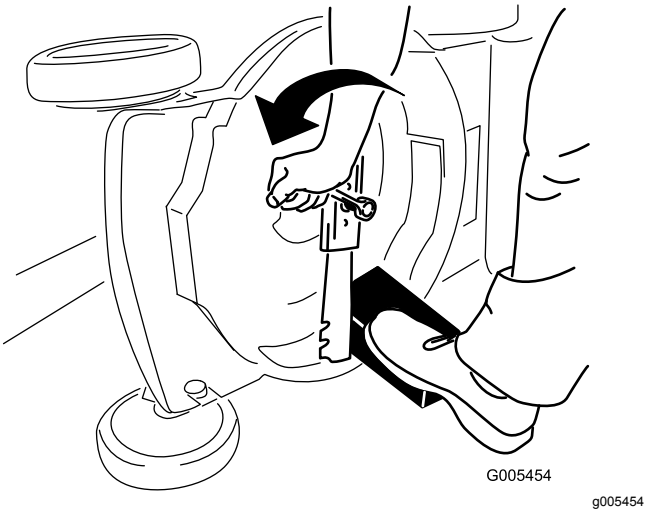


Figura 24

4. Retire la cuchilla, conservando todos los herrajes de montaje (Figura 24).
5. Instale la cuchilla nueva y todos los herrajes de montaje (Figura 25).

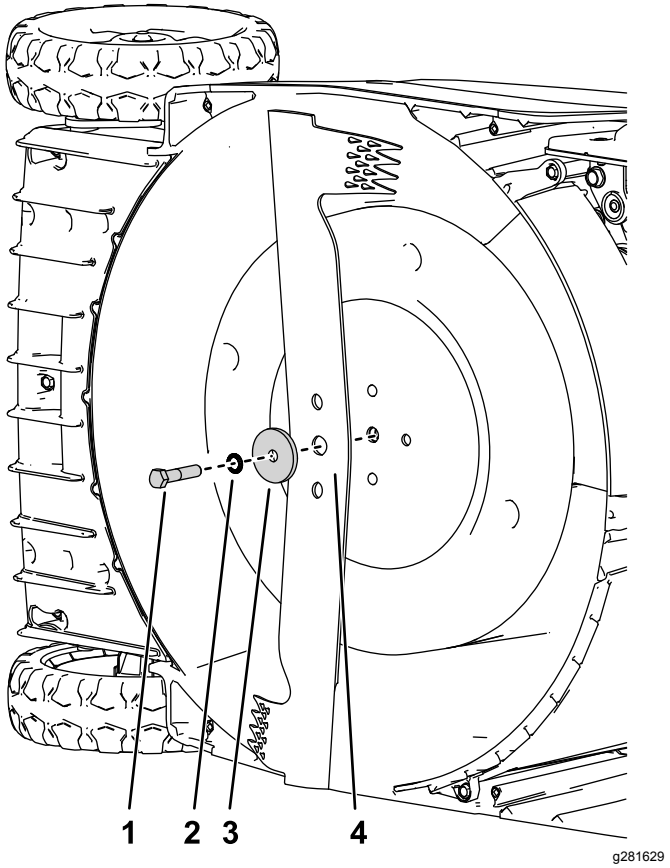


Figura 25

1. Perno
2. Arandela de freno
3. Espaciador
4. Cuchilla

Importante: **Coloque la cuchilla con los extremos curvos hacia la carcasa de la máquina.**

6. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 54 N·m.**

Cómo afilar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Cada 25 horas

Una cuchilla poco desgastada puede ser afilada. Ambos filos de la cuchilla deben afilarse por igual para mantener el equilibrio.

1. Retire la cuchilla de la máquina; consulte Cambio de la cuchilla (página 20).
2. Limpie la cuchilla con agua y un cepillo, luego inspeccione la cuchilla en busca de señales de deterioro.
3. Afile ambos filos con una lima plana.

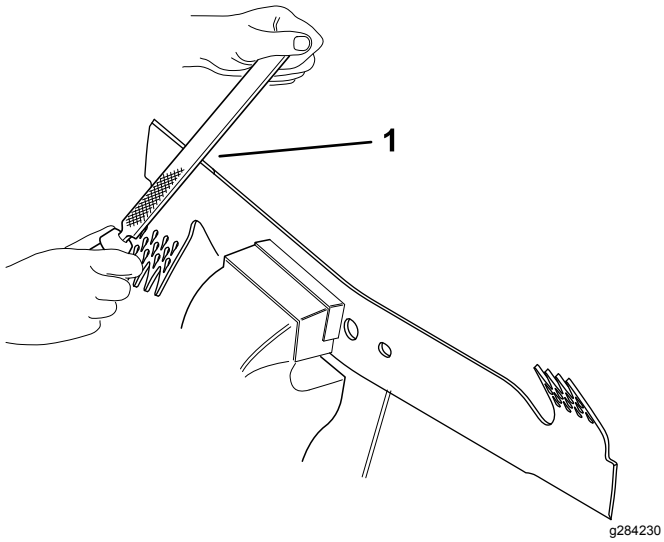


Figura 26

1. Lime entre 30° y 45°.

4. Introduzca un destornillador por el agujero central y sujete la cuchilla en la posición horizontal.

   Nota: Una cuchilla equilibrada permanecerá horizontal.

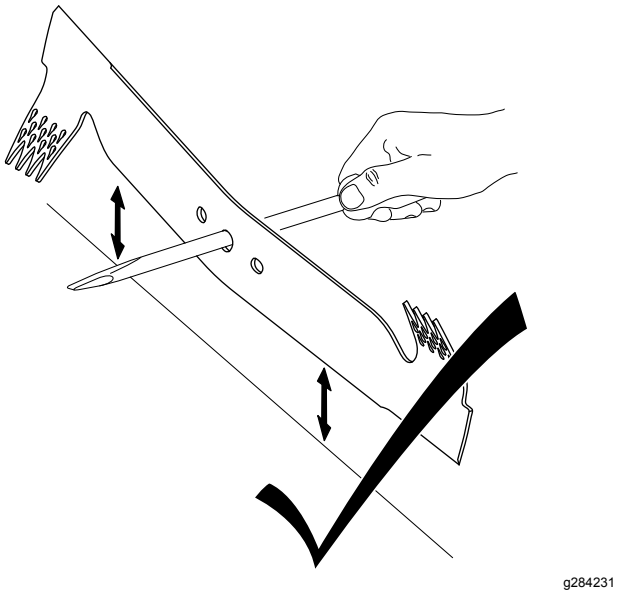


Figura 27

5. Afile el extremo más pesado hasta que la cuchilla esté correctamente equilibrada.

   Nota: Si la cuchilla no está equilibrada, el extremo más pesado girará hacia abajo.

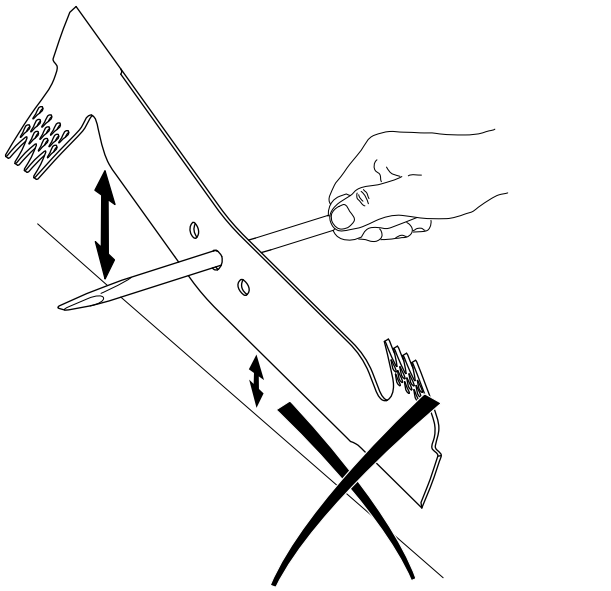


Figura 28

Almacenamiento

Seguridad durante el almacenamiento

Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.

Preparación de la máquina para el almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de la gasolina pueden explosionar.

- **No guarde la gasolina durante más de 30 días.**
- **No guarde la máquina en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.**
- **Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.**

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones del fabricante del motor.
2. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se apague por haberse quedado sin gasolina.
3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
4. Desconecte el cable de la bujía y déjelo suelto.
5. Retire la bujía, añada 15 ml de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
6. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 23 N·m.
7. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
8. Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

Después del almacena-miento

Conecte el cable de la bujía.

Notas:

Notas:

Aviso sobre privacidad en el EEE/Reino Unido

Uso de sus datos personales por parte de Toro

The Toro Company (“Toro”) respeta su privacidad. Al adquirir nuestros productos, podemos recopilar ciertos datos personales sobre usted, ya sea de forma directa a través de usted o de nuestra empresa o nuestro representante local de Toro. Toro utiliza estos datos para cumplir obligaciones contractuales, como registrar su garantía, procesar una reclamación de garantía o ponerse en contacto con usted en caso de la retirada de un producto, así como para fines comerciales legítimos, como valorar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información de productos que puedan ser de su interés. Toro puede compartir sus datos con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro en relación con cualquiera de las actividades antes mencionadas. También podemos revelar sus datos personales cuando se requiera por ley o en relación con la venta, la adquisición o la fusión de una empresa. No venderemos sus datos personales a ninguna otra empresa con fines de marketing.

Retención de su información personal

Toro conservará sus datos personales hasta que sean relevantes para las finalidades indicadas anteriormente y según los requisitos legales. Para obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, póngase en contacto con legal@toro.com.

Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales se pueden procesar en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Cuando transfiramos sus datos personales fuera de su país de residencia, daremos los pasos legalmente pertinentes para garantizar que se aplican las medidas adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trata con seguridad.

Acceso y corrección

Puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o bien a negarse al procesamiento de sus datos o restringirlo. Para ello, póngase en contacto con nosotros en la dirección legal@toro.com. Si tiene alguna preocupación acerca de cómo ha gestionado Toro su información, le instamos a que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.

Información sobre advertencias de la Propuesta 65 de California

¿En qué consiste esta advertencia?

Es posible que vea un producto a la venta con una etiqueta de advertencia como la siguiente:

ADVERTENCIA: Cáncer y daño reproductivo – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Propuesta 65?

La Propuesta 65 se aplica a cualquier empresa que opere en California, que venda productos en California o que fabrique productos que puedan venderse o llevarse a California. Estipula que el gobernador de California debe mantener y publicar una lista de sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos congénitos y/o daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de sustancias químicas que se encuentran en numerosos artículos cotidianos. La finalidad de la Propuesta 65 es informar al público sobre la exposición a estas sustancias químicas.

La Propuesta 65 no prohíbe la venta de productos que contienen estas sustancias, pero requiere la inclusión de advertencias en cualquier producto, embalaje o documentación con el producto. Por otro lado, la advertencia de la Propuesta 65 no significa que un producto infrinja los requisitos o estándares de seguridad de los productos. De hecho, el Gobierno de California ha aclarado que una advertencia de la Propuesta 65 “no equivale a una decisión normativa de que un producto sea ‘seguro’ o ‘no seguro’”. Muchas de estas sustancias se han utilizado en productos de uso diario durante años sin documentar ningún daño. Para obtener más información, consulte https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Propuesta 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera “el nivel de riesgo no significativo”, o bien (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en su comprensión sobre la presencia de una sustancia química incluida en la lista sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley se aplica a todos los lugares?

Las advertencias de la Propuesta 65 solo son obligatorias en virtud de la ley de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos a título enunciativo y no limitativo, restaurantes, establecimientos de alimentación, hoteles, centros educativos y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Por otro lado, algunos minoristas de venta online y por correo incluyen advertencias de la Propuesta 65 en sus sitios web y en sus catálogos.

¿En qué se diferencian las advertencias y los límites federales en California?

Las normas de la Propuesta 65 con frecuencia son más estrictas que las normas federales e internacionales. Existen distintas sustancias que requieren una advertencia de la Propuesta 65 a niveles mucho más bajos que los límites federales. Por ejemplo, la norma de la Propuesta 65 de advertencias relativas al plomo es de 0,5 µg/día, que es un valor muy por debajo de las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar el etiquetado de la Propuesta 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no tienen que llevarlos.
- Es posible que a una empresa implicada en un litigio sobre la Propuesta 65 que llegue a un acuerdo se le obligue a utilizar advertencias de la Propuesta 65 en sus productos, mientras que otras empresas que fabriquen productos similares puede que no tengan que cumplir este requisito.
- La aplicación de la Propuesta 65 no es coherente.
- Las empresas pueden optar por no ofrecer advertencias porque concluyan que no tienen que hacerlo en virtud de la Propuesta 65; la falta de advertencias para un producto no significa que el producto no contenga sustancias químicas incluidas en la lista en niveles similares.

¿Por qué Toro incluye esta advertencia?

Toro ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que compran y usan. Toro ofrece advertencias en ciertos casos según su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límite de exposición. Si bien la exposición de los productos de Toro puede ser insignificante o dentro del rango de “riesgo no significativo”, para mayor cautela Toro ha optado por incluir las advertencias de la Propuesta 65. Además, si Toro no incluye estas advertencias, podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o bien partes privadas que deseen aplicar la Propuesta 65 y la empresa podría tener que hacer frente a importantes sanciones.

La Garantía Toro

Limitada, de dos años o 1500 horas

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su filial, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante 2 años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el Producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.
* Producto equipado con contador de horas.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, EE. UU.

952–888–8801 u 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del producto, es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *Manual del operador*. Esta garantía no cubre las reparaciones de problemas en el producto causados como consecuencia de no realizar el mantenimiento y los ajustes necesarios.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se produzcan como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados.
- Los fallos de productos que se producen como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Las piezas consumidas por el uso que no son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de pulverizadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención.
- Los fallos causados por influencia externa, incluido a título enunciativo y no limitativo, condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.
- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales. El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a, desperfectos en los asientos debidos a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto.
Nota: (solo batería de iones de litio): Prorrateado después de 2 años. Consulte la garantía de la batería para obtener más información.

Garantía de por vida del cigüeñal (ProStripe modelo 02657 solamente)

Un Prostripe equipado con un disco de fricción genuino de Toro y un embrague del freno de la cuchilla Crank-Safe (conjunto integrado de embrague del freno de la cuchilla (BBC) + disco de fricción) como equipo original y utilizado por el comprador original con arreglo a los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento está cubierto por una garantía de por vida contra la curvatura del cigüeñal del motor. Las máquinas equipadas con arandelas de fricción, unidades de embrague del freno de la cuchilla (BBC) y otros dispositivos similares no están cubiertos por la garantía de por vida del cigüeñal.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantibilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota sobre la garantía de emisiones

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si, por cualquier razón, no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su centro de Servicio Técnico Toro Autorizado.